

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN USER MANUAL	CS NÁVOD K POUŽITÍ
IT MANUALE D'USO	DA BRUGERMANUAL
FR MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI KÄYTTÖOHJE
ES MANUAL DE USUARIO	HR UPUTE ZA UPORABU
DE BEDIENUNGSANLEITUNG	HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT BEDIENUNGSANLEITUNG	NL GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH 用戶手冊	NO BRUKERVEILEDNING
TH คู่มือการใช้	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA ユーザーマニュアル	RO MANUAL DE UTILIZARE
ID PANDUAN PENGGUNA	SK KULLANICI KILAVUZU
HI उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV ANVÄNDARMANUAL
RU Руководство пользователя	EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR دليل المستخدم	KO 사용 설명서
TR KULLANICI KILAVUZU	BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET KASUTAJAKÄSITLUSJUHE	
LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	
LT NAUDOJIMO VADOVAS	

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR EXPERIENCE

FIG. 1 A

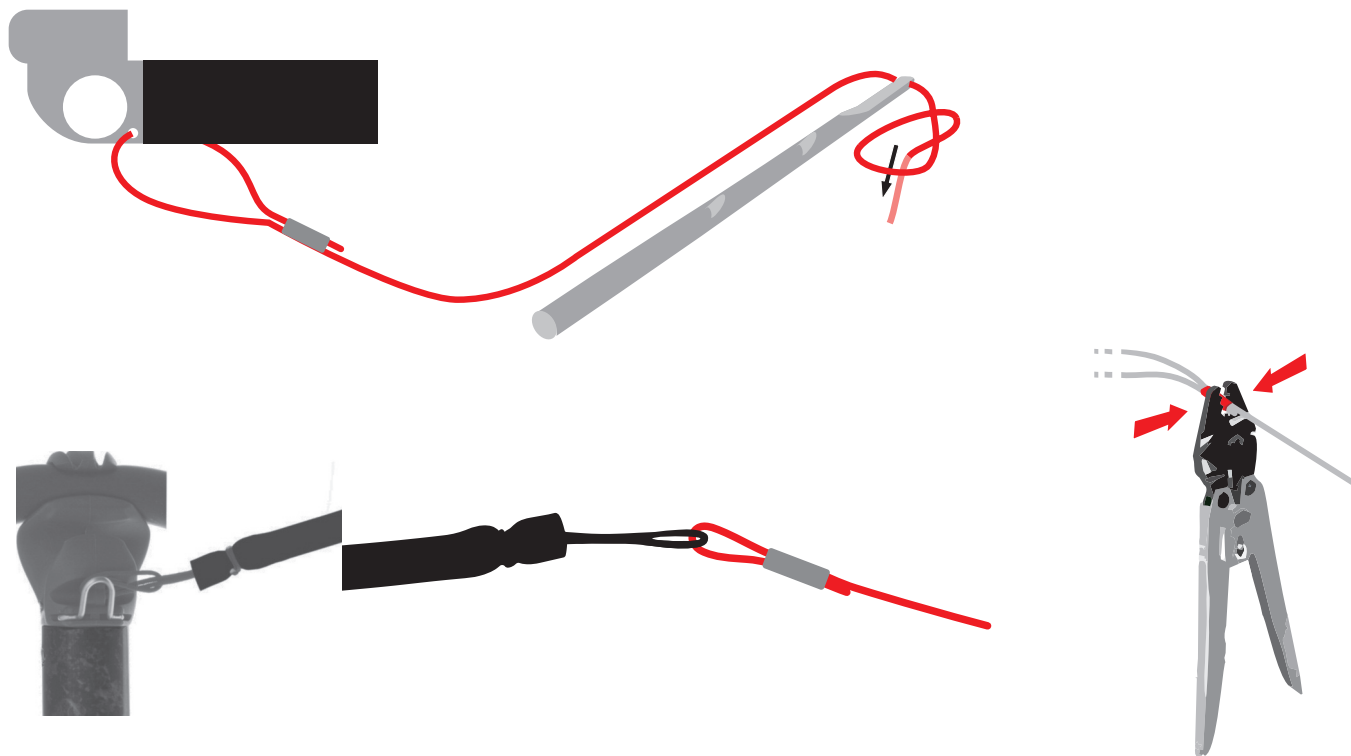


FIG. 1 B

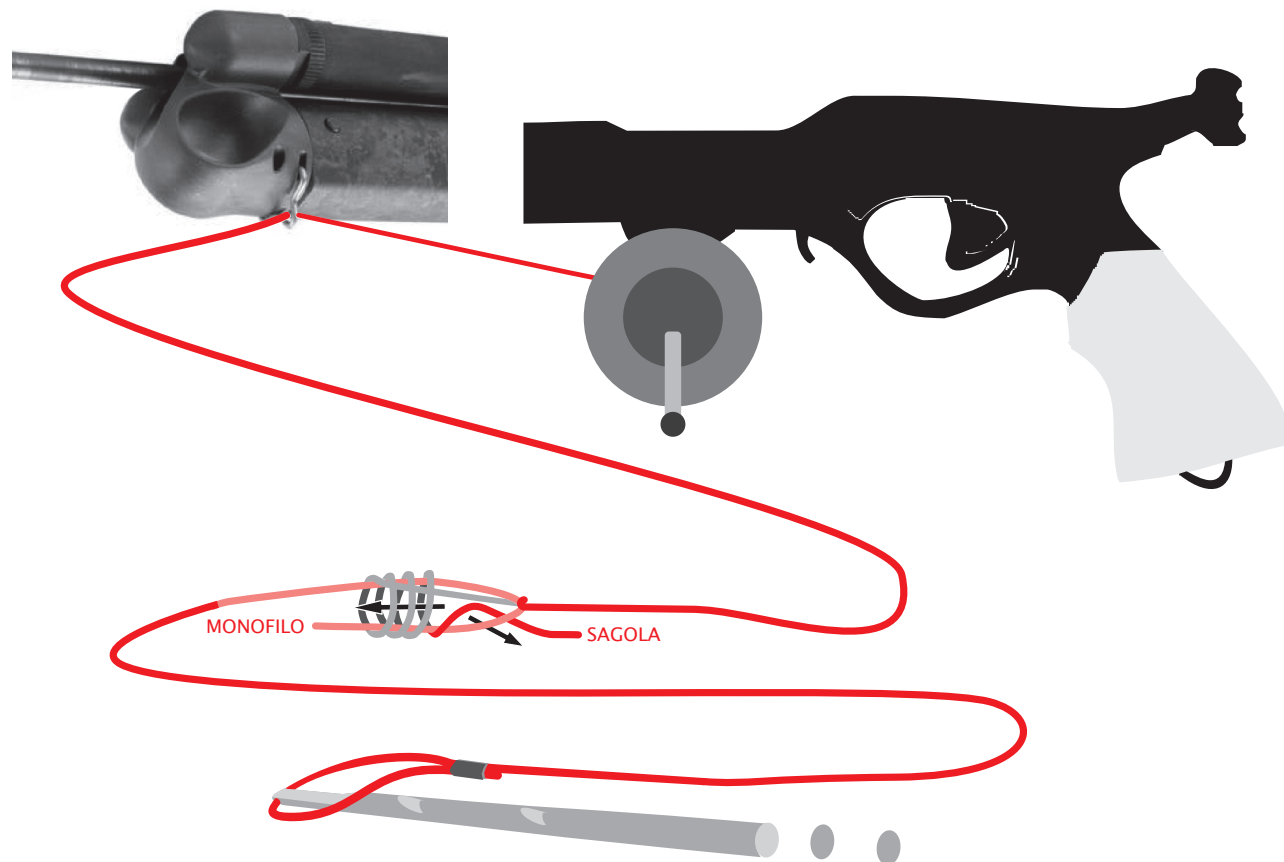


FIG. 2



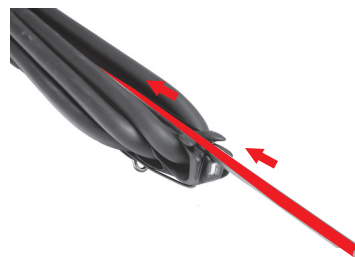
**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE



**COMANCHE RAIL /
MOICANO**



VICTORY

FIG. 3

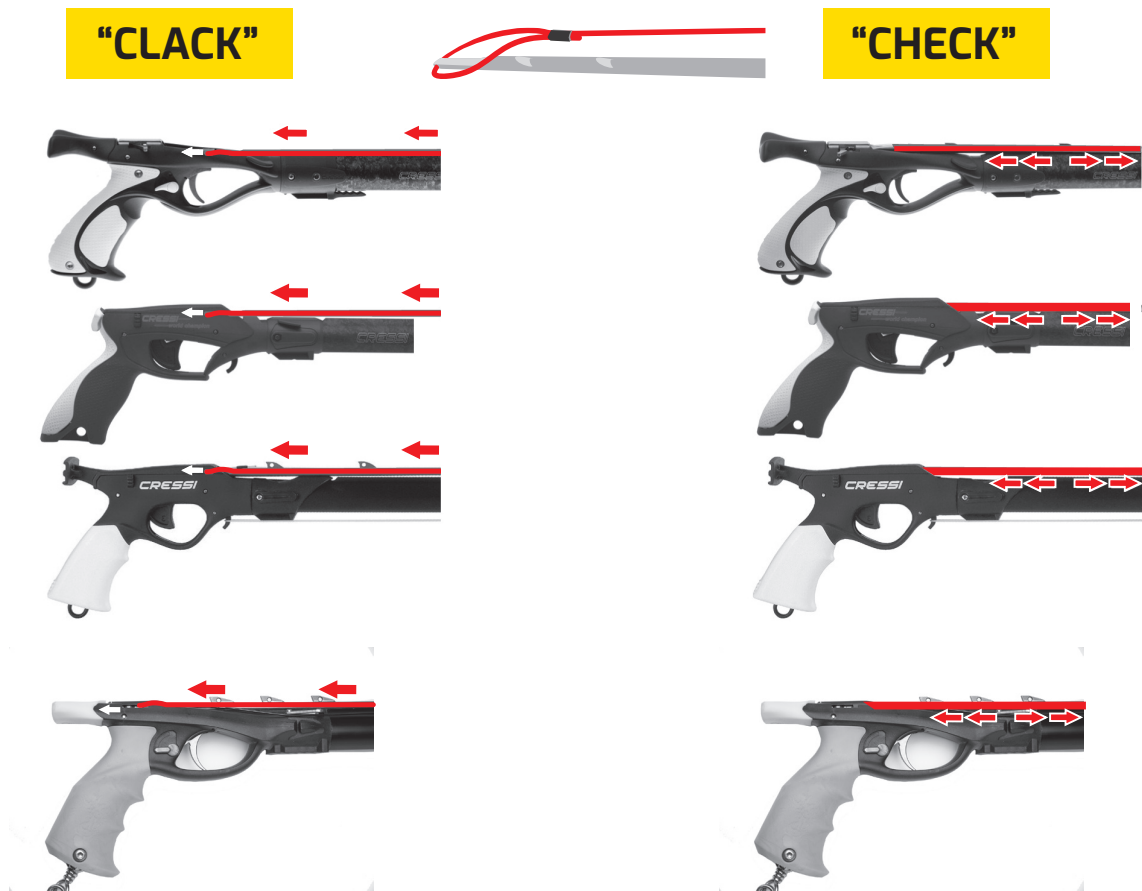
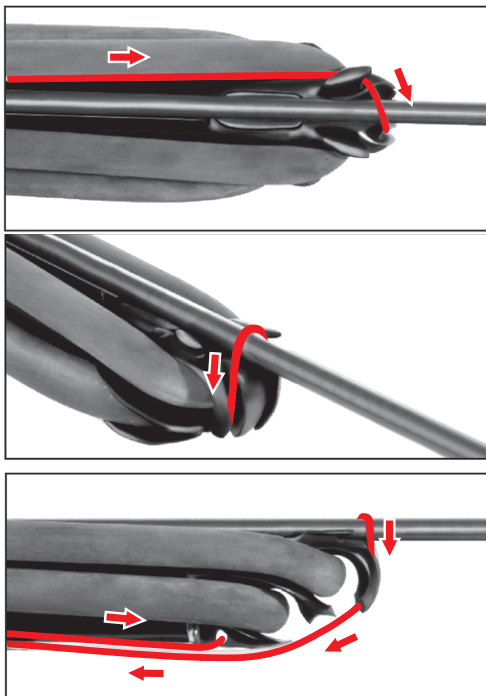
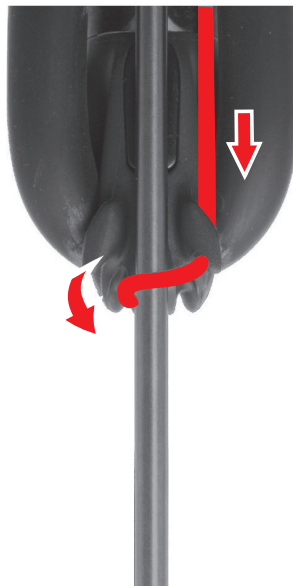


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B



FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



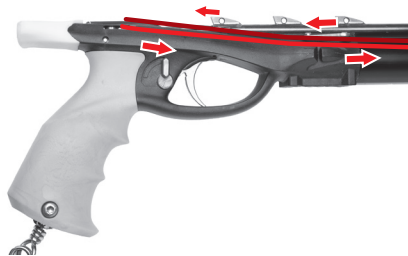
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST

LOCK

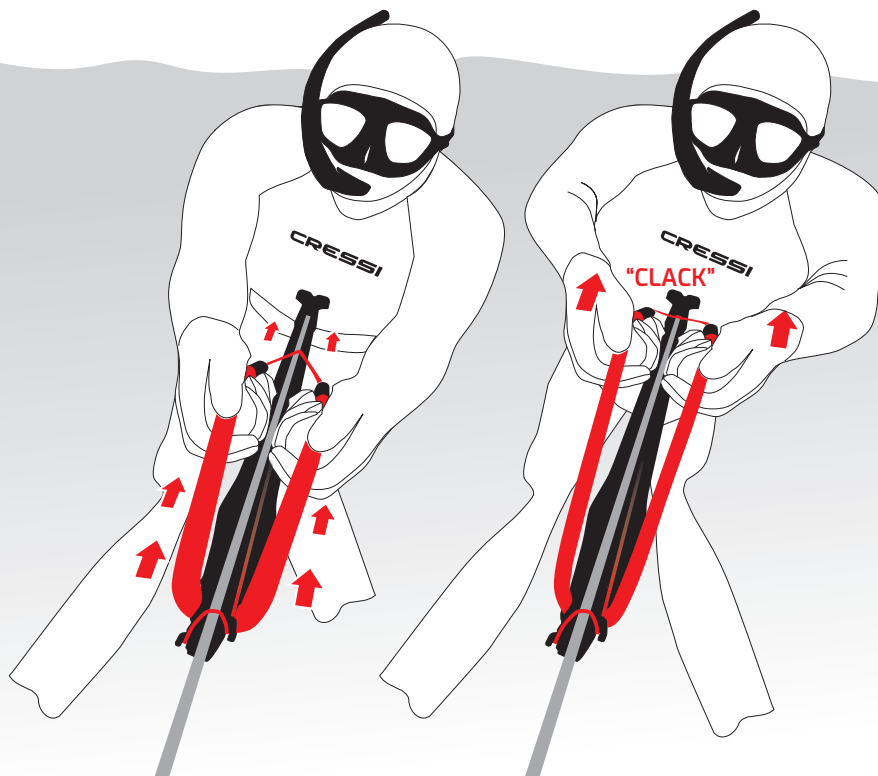


COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



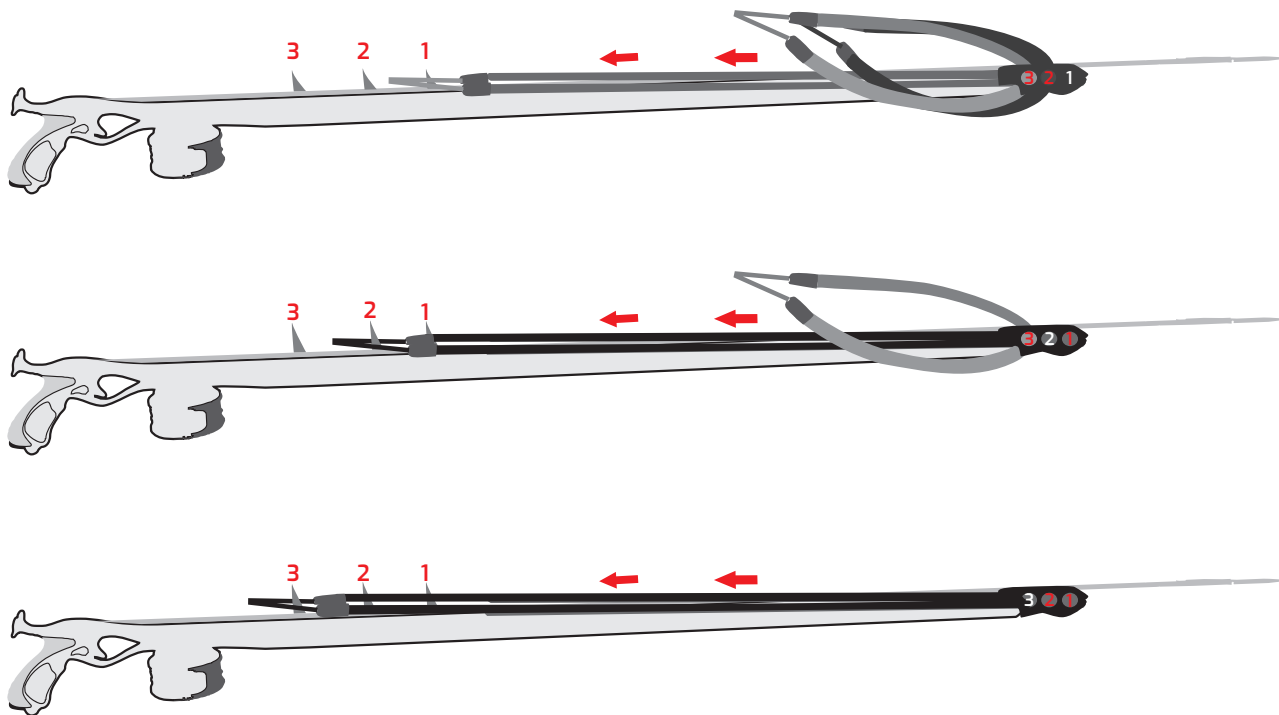
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



CRESSI SUB UNDERVANDSPILGUN BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

GENERELLE ADVARSELER

⚠ ADVARSEL: Denne harpun kan forårsage varige skader, hvis den bruges forkert, og skal håndteres i overensstemmelse hermed.

Læs alle oplysninger i denne vejledning, inden du bruger harpunen, og gem vejledningen, så du kan slå op i den senere.

⚠ VIGTIGT: Af hensyn til din egen sikkerhed og sikkerheden for andre omkring dig og for at undgå skader på din harpun eller ejendom må du aldrig lade og skyde uden for vandet. Skyd aldrig fra luften ned i vandet. Opbevar aldrig harpunpistolen ladet, hverken på land eller i en båd. Brug den kun i vandet til undervandsfiskeri. Sørg for, at der ikke er personer eller genstande i skudfeltet.

⚠ ADVARSEL: Stol aldrig fuldstændigt på den mekaniske sikkerhedsanordning, da den kan svigte eller utilsigtet blive deaktiveret. Den mekaniske sikkerhedsanordning er ikke en erstatning for sikker håndtering af pistolen.

- Harpunen er udelukkende designet til brug under vand og må kun bruges i vandet og udelukkende til undervandsfiskeri eller til undervandsmålskydning.
- For at beskytte din egen og andres sikkerhed og for at undgå at beskadige våbnet skal du være meget omhyggelig med at følge instruktionerne i denne manual.
- For at beskytte dig selv og andre og undgå at beskadige våbnet må du aldrig lade eller affyre et undervandsvåben uden for vandet.
- Opbevar aldrig harpunen ladet på land eller på båden. Brug den kun i vandet til undervandsfiskeri eller til undervandsmålskydning.
- Lad aldrig harpunen i nærheden af svømmere eller overfyldte områder, strande eller rev.
- Lad altid undervandsharpunen med sikkerheden aktiveret.

- Beskyttelseshandsker og brystbeskyttelse anbefales til ladning af Cressi sub undervandsharpuner.
- For at beskytte dig selv og andre må du aldrig fjerne eller manipulere sikkerheden på undervandsharpunen.
- Når harpunen er ladet, skal du holde den fast i grebet og aldrig i løbet eller, værre endnu, i spidsen.
- Sæt aldrig fingeren på aftrækkeren, før du har til hensigt at skyde.
- Skyd aldrig med en undervandsharpun uden for vandet, og skyd aldrig ned i vandet fra luften.
- Alle skud skal affyres af dykkere, der er helt nedsænket i vandet, med et udsyn, der giver dem mulighed for at operere i fuld sikkerhed og være sikre på, at der ikke er andre inden for våbenets aktive rækkevidde.
- Skyd aldrig i retning af andre eller mod faste genstande.
- Ret aldrig undervandsharpunen mod mennesker, selvom sikkerheden er aktiveret, eller harpunen er uladet.
- Ret altid harpunspidsen væk fra mennesker.
- Når du er færdig med undervandsjagt, er det vigtigt, at du aflader våbnet i vandet.
- Det er altid vigtigt at gøre andre opmærksomme på din tilstedeværelse i vandet ved hjælp af markeringsbøjler, der er internationalt og lokalt anerkendt.
- Harpunerne må aldrig transporteres ladet, og under transport skal våbnet opbevares i en robust, punkteringssikker taske, og det må IKKE være armeret.
- Overhold altid gældende lovgivning, og informer dig på forhånd om de love, der gælder i dit land vedrørende brug og besiddelse af undervandsharpuner, især af mindreårige.

GENERELLE ADVARSELER FOR POWERBAND

Kontroller, at produktet er helt intakt, inden du bruger det.

- Inden du bruger powerband-harpunen, skal du altid kontrollere, at udløsesystemet og sikkerhedsanordningen fungerer korrekt, i henhold til instruktionerne i denne manual (3-6).

- Kontroller, at powerbands er korrekt fastgjort til enden af hovedet og/eller wishbone, er i god stand og ikke viser tegn på slitage. Er dette ikke tilfældet, skal de straks udskiftes, inden våbnet tages i brug.
- Kontroller altid, at linen er korrekt fastgjort til enden af harpunen og skaffet i henhold til instruktionerne i denne manual (1A-1B).
- Det anbefales at bruge beskyttelseshandsker og brystbeskyttelse, når du lader spydfiskegeværer med kraftbånd (7A).
- Aktiver altid sikkerheden (på visse modeller svarer dette til positionen »LOCK«) inden brug af et spydfiskegevær med kraftbånd i henhold til instruktionerne i denne manual (6).
- For at beskytte din egen og andres sikkerhed må du aldrig fjerne eller manipulere sikkerheden på spydfiskegeværet.
- Vi anbefaler, at du nøje følger oplysningerne i figurerne i denne manual vedrørende forberedelse til et dyk, placering af linen på harpunen og ladning af våbnet samt de forskellige modeller af harpuner med kraftbånd i Cressi Sub-serien (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B).
- Beskyt skaffet med en beskyttende spids, når våbnet ikke er i brug.
- Skyl harpunen grundigt med ferskvand efter hvert dyk.
- For at sikre den bedste ydeevne fra våbnet skal du kun bruge Cressi Sub-komponenter og -tilbehør.
- Ethvert vedligeholdelsesarbejde eller reparation af harpunen må kun udføres af teknisk personale fra Cressi-sub-autoriserede centre.
- Du kan finde dit autoriserede Cressi-Sub-center ved at spørge din forhandler eller Cressi Sub S.p.A. selv ved at sende en e-mail til: info@cressi.com;
- Cressi sub påtager sig intet ansvar for arbejde udført af personale, der ikke er autoriseret af Cressi sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		